



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Training and Specialized Services Division/Division de

la formation et des services spécialisés

Terrasses de la Chaudière 5th Floo

Terrasses de la Chaudière 5e étage

10 Wellington Street,

10, rue Wellington,

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Formation en protection rapproché	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6369-18X005/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client W6369-18X005	Date 2019-05-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZH-144-34903	
File No. - N° de dossier 144zh.W6369-18X005	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-05-24	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lepage, Marie-C	Buyer Id - Id de l'acheteur 144zh
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-8637 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 006 DE L'INVITATION

Cette modification a pour but de :

- 1) Modifier le critère CO17 de la Pièce Jointe 1 de la Partie 4 – Critères d'évaluation technique obligatoires pour augmenter la distance en voiture entre l'installation de formation et un aéroport international; et
- 2) Modifier le point f) de la section 5.0 Contraintes de l'Annexe A – Énoncé des travaux pour augmenter la distance en voiture entre l'installation de formation et un aéroport international.

1. À la Pièce Jointe 1 de la Partie 4 – Critère d'évaluation technique obligatoires,

SUPPRIMER le critère CO17 Distance entre l'installation de formation et un aéroport international et **REPLACER** par :

	Critères d'évaluation obligatoires	Instructions à l'intention des soumissionnaires
CO17	<p>Distance entre l'installation de formation et un aéroport international (voir l'annexe A, paragraphe 5.0 (f))</p> <p>L'installation de formation du soumissionnaire doit se trouver à une distance en voiture ne dépassant pas 90 km (55,9 milles) d'un aéroport international qui offre une distance de vol d'une journée d'Ottawa, Ontario (selon les heures de vol publiées par les compagnies aériennes commerciales).</p>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer sa conformité en fournissant ce qui suit :</p> <p>a) Nom de l'aéroport international;</p> <p>ET</p> <p>b) Adresse complète de l'aéroport (adresse municipale, municipalité/ville, province/État, pays et code postal);</p> <p>ET</p> <p>c) Une impression d'écran d'une application de cartographie GPS en ligne qui démontre clairement la distance en km (milles) entre l'aéroport et l'installation de formation du soumissionnaire.</p> <p>ET</p> <p>d) Une copie imprimée des options de vols commerciaux à destination et en provenance d'Ottawa, Ontario.</p>

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6369-18X005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6369-18X005

Amd. No. - N° de la modif.
006
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
144ZH
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2. À l'Annexe A – Énoncé des travaux,

SUPPRIMER la section 5.0 Contraintes et **REPLACER** par :

5.0 CONTRAINTES

- a) Le personnel du MDN peut assister à la formation de base en conduite et à la mise à niveau à titre d'observateur;
- b) L'entrepreneur doit s'assurer que le MDN a l'usage exclusif de chacun des champs de tir et des pistes de conduite pendant la durée des cours ;
- c) L'installation de formation de l'entrepreneur doit se trouver à moins de 60 minutes de route d'un hôpital civil doté de capacités d'intervention en cas de traumatisme et capable de traiter les types de blessures qui peuvent être subies dans le cadre de ce type de formation;
- d) L'installation de formation de l'entrepreneur doit être située à moins de 60 minutes de route d'une caserne de pompiers;
- e) L'entrepreneur ne peut pas enregistrer ni conserver de photographies ou de vidéos du personnel du MDN, ou de renseignements permettant d'identifier ses membres, sans l'autorisation préalable du MDN;
- f) L'installation de formation de l'entrepreneur doit se trouver à une distance en voiture maximale de 90 km (55,9 milles) d'un aéroport international;
- g) L'installation de formation de l'entrepreneur doit se trouver à une distance de vol d'une journée d'Ottawa, Ontario (selon les heures de vol publiées par les compagnies aériennes commerciales); et
- h) Tout le personnel de l'entrepreneur qui participe à la prestation de services au MDN doit signer une entente de Non-Divulgateion.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.
